

Al dente

L'italiano
al punto
giusto!

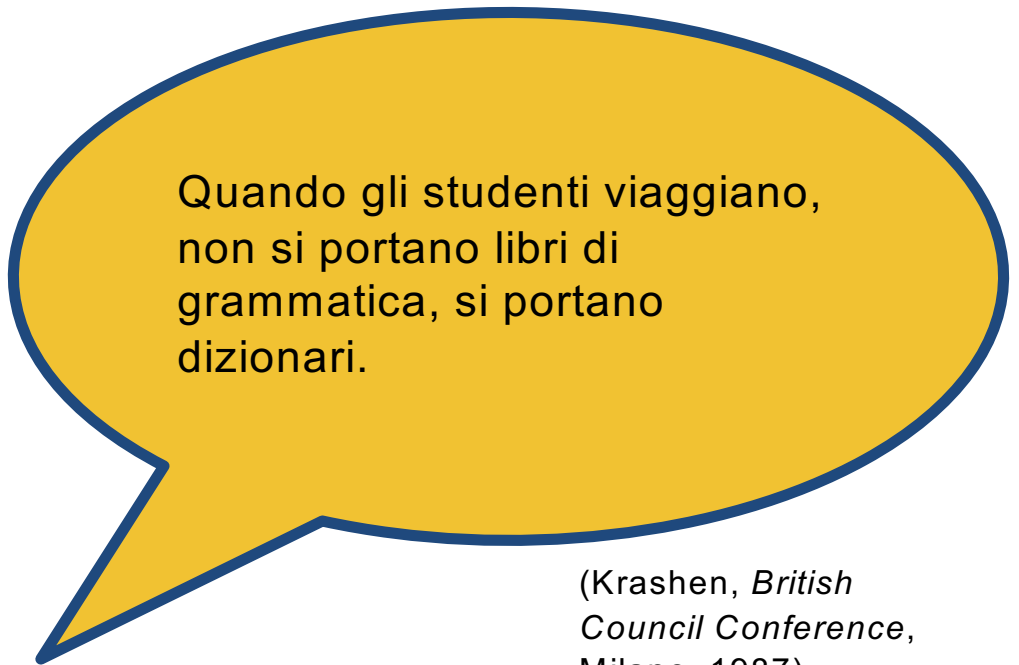
**Una sola volta non basta!
Lessico e approccio orientato
all'azione.
La proposta didattica di Al dente**

Marilisa Birello
30 giugno 2018



Avete in programma un viaggio a Copenaghen, cosa vi portate una grammatica o un dizionario?





(Krashen, *British Council Conference*,
Milano, 1987)

Stephen Krashen





Paul Nation

L'apprendimento di ogni singola parola avviene attraverso un processo cumulativo di esperienze linguistiche che permettono allo studente di entrare in contatto in modo diverso con quella parola.
(Nation, 2005)



APPROCCIO LESSICALE

OSSERVA

IPOSTIZZA

SPERIMENTA

(Lewis, 1993)

CATEGORIE DI ITEMS LESSICALI

PAROLE O PLURIPAROLE

- a causa di
- grazie a
- buono sconto
- busta paga
- biglietto omaggio
- ferro da stiro
- sala da pranzo

COLLOCAZIONI

- perfetto gentiluomo
- parco giochi
- spazzare via
- parlare concitatamente
- riuscire a dimenticare
- senno di poi

ESPRESSIONI FISSE E SEMIFISSE

- non c'è male, grazie
- né più né meno
- da un momento all'altro
- avanti e indietro
- in lungo e in largo
- spesso e volentieri

2. Quando devo parlare in pubblico...

- A Mi sento a mio agio perché tutti mi ascoltano.
- B Sono un po' nervoso, ma non faccio fatica a comunicare.
- C Mi sento ridicolo e arrossisco.
- D Assolutamente no! Non riesco a dire una parola!

3. Come ti senti quando stai in silenzio con un'altra persona?

- A Sto male. Devo parlare per riempire i vuoti.
- B Dipende dalla persona e dipende dal momento.
- C Sto bene perché a volte non si deve dire niente.
- D Mi sento a mio agio.

D. Osserva le espressioni evidenziate nel test:
esprimono emozioni positive o negative?



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

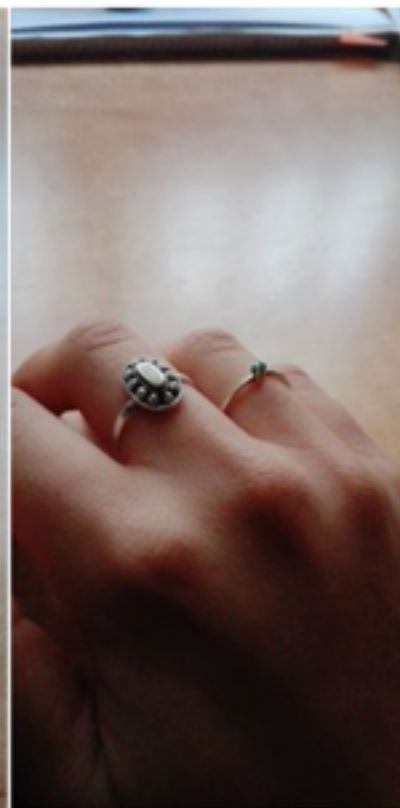
CI**I MIEI OGGETTI**

Pensa a due oggetti che usi spesso e che rappresentano il tuo stile di vita, cerca o fai una foto a ciascuno e appendile in bacheca con il tuo nome. Che oggetti hanno appeso i tuoi compagni? Parlate delle vostre scelte.

**Andrea Augé**

21 marzo · Aggiungi argomenti

Io ho scelto i miei anelli e una goma di capello. I anelli sono da mia mamma e sempre mi hanno portato buona fortuna. La coma di capello è perchè quando io sto stressata mi ritiro sempre i capelli. Odio quando non ho nessuna...!!!



Mi piace

Commenta

Marilisa Birello

✓ Visualizzato da 10

**Marilisa Birello** Brava!

Mi piace · Rispondi · 5 s



Scrivi un commento...



C. Nelle descrizioni al punto B, individua i mobili e gli oggetti d'arredamento. In quale stanza della casa possiamo trovare ciascuno?

OGGETTO → STANZA/E

soprammobili → *salotto, camera*

.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	
.....	→	



F. Nell'intervista, Luna descrive i mobili e gli elettrodomestici che aveva nel vecchio appartamento e quelli che ha adesso. Cercali e completa il quadro. Quali di questi mobili hai anche a casa tua? Poi, confronta la tua lista con quella di un compagno.

nel vecchio appartamento 	nel camper 

- *Vediamo... a casa mia ci sono il frigorifero, la lavatrice e la lavastoviglie, ma non ci sono scaffali.*
- *Non ci sono scaffali?! A casa mia ne ho tantissimi e tutti pieni di libri.*

G. Nel testo sono presenti le seguenti parole, sai cosa significano? Parlane con un compagno. Poi, scrivi la traduzione nella tua lingua.

stipendio =
affitto =
contratto =
bolletta =
proprietario =
vicino =

Come siamo, come ci sentiamo

1. Abbina gli aggettivi della colonna di sinistra ai loro contrari.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. ridicolo | a. introverso |
| 2. nervoso | b. socievole |
| 3. soddisfatto | c. silenzioso |
| 4. timido | d. serio |
| 5. chiacchierone | e. insoddisfatto |
| 6. estroverso | f. tranquillo |
- 

3. Completa secondo la tua esperienza.

Mi sento a mio agio:

.....

Mi vergogno:

.....

Sono nervoso/a:

.....

Sono soddisfatto/a:

.....

Mi sento ridicolo/a:

.....

I verbi della comunicazione

7. Completa la lista di combinazioni.

sentirsi

a disagio

a mio agio

ridicolo

essere

soddisfatto

nervoso

tranquillo

parlare

in pubblico

troppo

bene

male

I verbi del cibo

6. Completa la lista di combinazioni.

andare

dal fornaio

dal macellaio

da Gianni

fare colazione

pranzare

cenare

in pizzeria

al lavoro

a casa

con Paolo

da solo

in compagnia

poco

abbastanza

prendere

un caffè

un tè

un aperitivo

come antipasto

come primo

comprare

del latte

del vino

delle uova

della pasta

un litro di latte

una bottiglia di vino

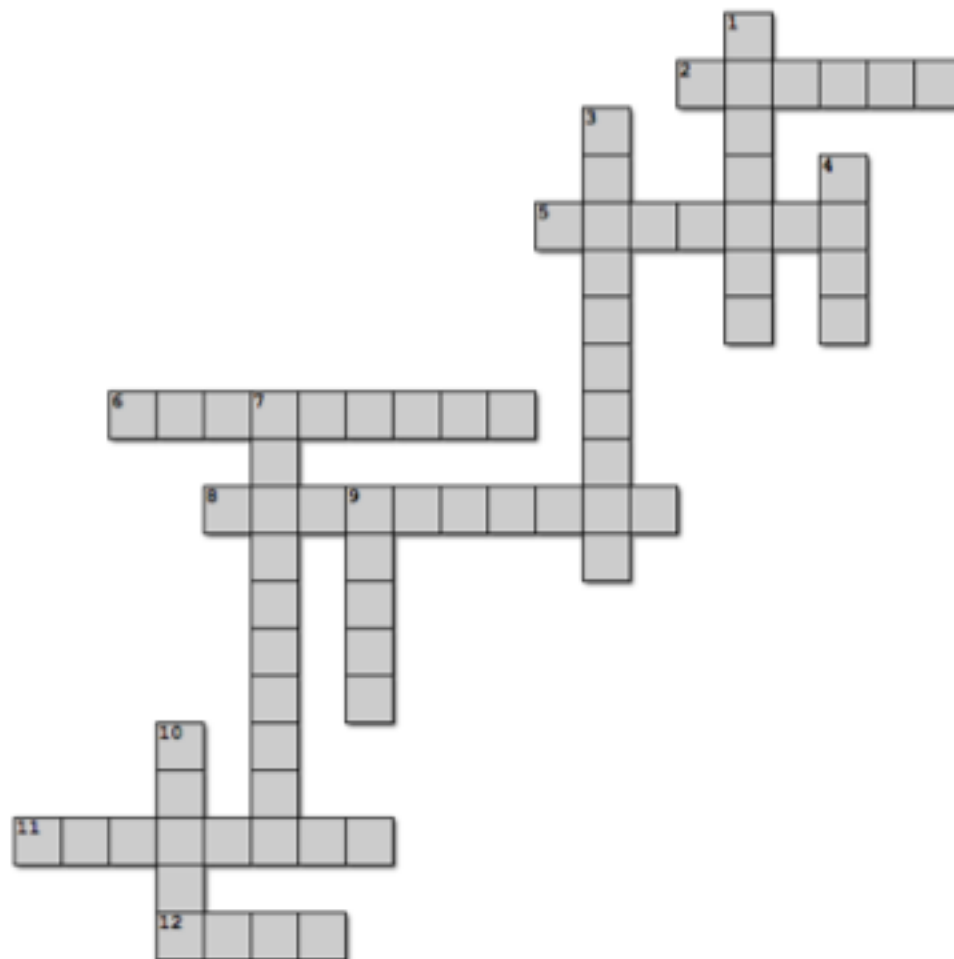
sei uova

un chilo di pasta

Name: _____

Cibo e sapori

Risolvi il cruciverba inserendo le parole al posto giusto.



Across

- 2. Ha molto sale.
- 5. È un frutto.
- 6. È una verdura.
- 8. Si fa con caffè e latte.
- 11. Fa il gelato.
- 12. È un cereale.

Down

- 1. È un legume.
- 3. È un formaggio.
- 4. Lo vende il fornaio.
- 7. Una bibita senza alcool.
- 9. È un piatto tipico italiano.
- 10. Contrario di dolce.

Created with TheTeachersCorner.net [Crossword Puzzle Generator](http://www.theteacherscorner.net)

Abbigliamento

C K U
 V W M O Y Z P B X
 T A R M A W N C C X Z B M
 N P O G I U G I L A D N A S I P U
 B D X G K O C L P R L K V D Y H R A H
 O Y U P U X J N I W R Z Q R L X K V I W G
 S O L H S G Y E E M F E E P R A C S L N D
 X B T D C Z T S A I Q C F G U M L
 F A J G C S T C I C A B S A M A L
 R P Q T T O C A X Y A G R G D R Y O S K M S C P Y
 T B S T G G N N N X B F O Z G N E G T R W O C M R
 X A M Y C S H N U Q R O E E A E N I K I M V A A D
 J Q Z W F B N S C A P P O T T O L R D T I T F I M Z T
 C H Q I G M A J O O N Z G X Y P N E X U T B S G G N L
 S W T C A G E S T I V A L I I O S B K N C O Q E V T W
 Z G C D J E D V T P P A N T A L O N I N W V H
 Q L J C Q R Z M H T B C N K D C T E A O C
 P K K S S I F H F M Y F W B K J D L X C S
 Y Z Z L Y N Y H K Q
 I U F F H O A G W F Z I
 H O Q B T S X D C T I X P O T T E R R E B
 M V U C I H S U I C L C N T U P P E C C H
 E F I F W T S N P N F J M Q E P A L M
 Q G R L H D X B L V O T U Q U I U
 Y B N T Y S Y F U I C T U
 N Z P F S Y C Z V
 T W Z

PANTALONI
 MAGLIETTA
 CAPPOTTO
 STIVALI
 SCARPE
 SANDALI
 GONNA
 VESTITO
 GIACCA
 MAGLIA
 CAMICIA
 MUTANDE
 BERRETTO
 CALZE
 CANOTTIERA
 REGGISENO
 JEANS

Si usa per lavare i piatti

8



Skip

0
Answers



lavatrice



credenza



asciugatrice



lavastoviglie

Kahoot!

Game PIN

Enter

Play more, anywhere and anytime, on your own or with friends. Get our new app!

[Find out more](#)

Create your own kahoot for
FREE at kahoot.com

EDIZIONI

C

casa delle
lingue

Si usa per lavare i piatti

Next



Show media

End Game

▲ lavatrice

◆ credenza

● asciugatrice

■ lavastoviglie ✓

Kahoot!

Game PIN

Enter

Play more, anywhere and anytime, on your own or with friends. Get our new app!

[Find out more](#)

Create your own kahoot for
FREE at kahoot.com

EDIZIONI
C
casa delle
lingue

F. Completa il quadro con i prodotti del punto E.
Puoi aggiungerne altri, se vuoi. Lavora con un
compagno e aiutati con il dizionario.

Carne (rossa e bianca): *agnello, coniglio,*

Cereali: *farro, orzo,*

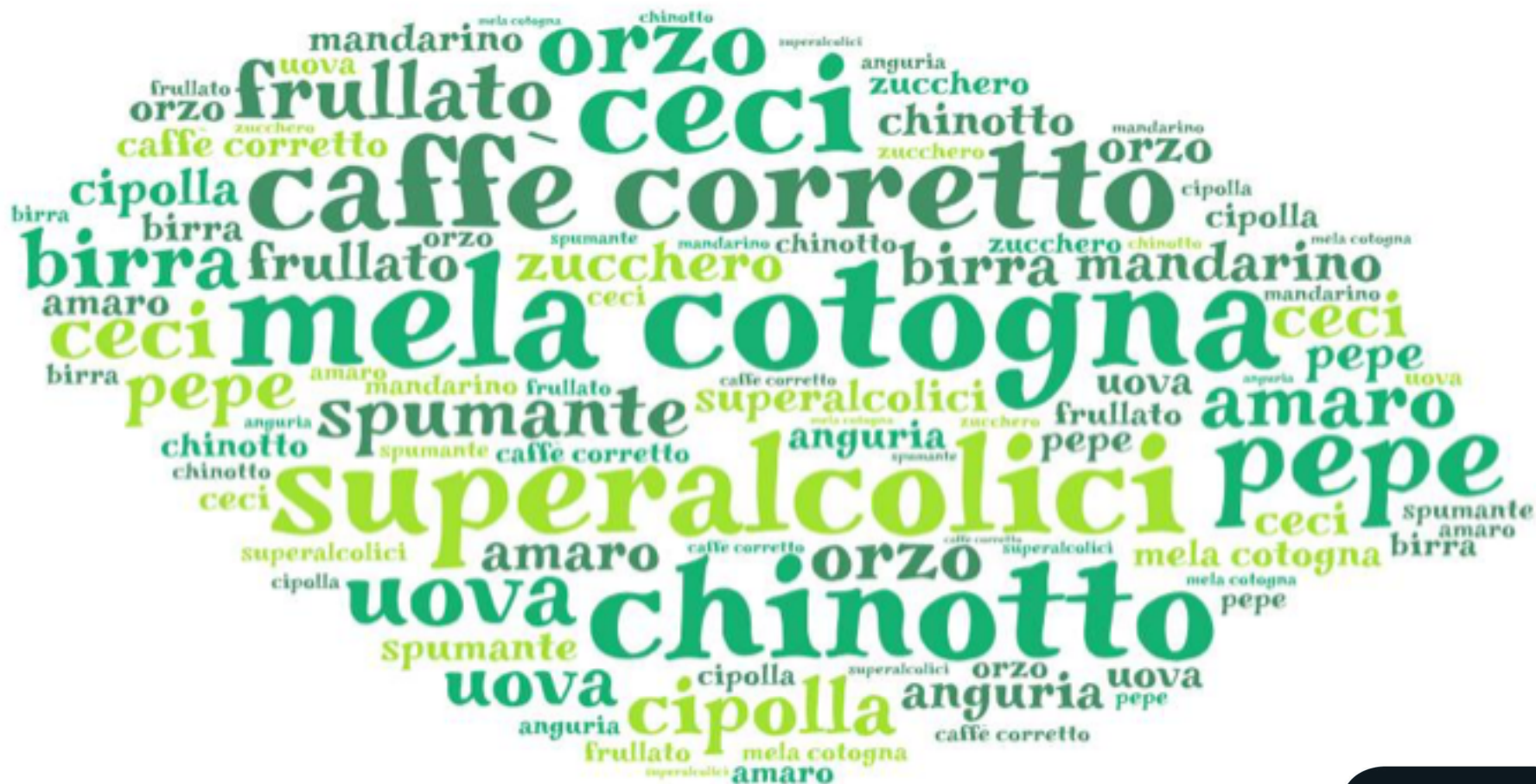
Formaggi: *pecorino,*

Frutta: *pesche, uva,*

Legumi: *soia,*

Verdura: *zucchine, melanzane,*

.....





Marilisa Birello

15 marzo · Aggiungi argomenti

Questo è il terzo quadro. Si intitola "La Vucciria" di Renato Guttuso. È un dipinto del 1974.



👍 Mi piace

💬 Commenta

✓ Visualizzato da 9



Juanjo Herrando Questo quadro, con i suoi colori vivaci, rappresenta l'abbondanza e la vita che c'è in un ambiente come un mercato. C'è molto cibo: formaggio, frutta, verdura, pesce, uova, salumi, carne...

Li lavorano un pescivendolo, un salumiere, un macellaio... E ci sono anche persone di età diverse: una signora anziana, una donna giovane mora e una ragazza con i capelli castani per esempio.

Il quadro trasmette una sensazione un po' stressante, ci sono molte persone e poco spazio, ma lo ho scelto perché ha anche molto cibo.

Mi piace · Rispondi · 3 s





Fare un'inchiesta sul consumo alimentare

- A.** Preparate un questionario per sapere chi, tra i vostri compagni, è un consumatore salutista e chi un consumatore responsabile.
- B.** Ognuno intervista uno o due compagni e annota le risposte.
- C.** Insieme confrontate le risposte che avete raccolto e decidete chi è il compagno più responsabile e quello più salutista.



STRATEGIE PER LAVORARE



Prima di fare la lista di domande da inserire nel questionario, definite bene i due profili di consumatore.



Se volete, potete pubblicare i risultati della vostra inchiesta nello spazio virtuale della classe.



Presentare la spesa tipica del proprio Paese

A. Cerca informazioni per preparare la lista dei prodotti più acquistati nel tuo Paese (o di un Paese che conosci bene).

B. Scegli il formato per la tua presentazione: cartacea o digitale. Pensa a un titolo, a un sottotitolo, cerca delle immagini per illustrare e aggiungi delle didascalie, se vuoi.

C. Esponi la tua presentazione ai compagni e poi discutete insieme delle differenze e delle similitudini tra i vari Paesi.



STRATEGIE PER LAVORARE



Fare uno schema della presentazione ti aiuta a esporre in maniera più ordinata.



Condividi la tua ricerca nello spazio virtuale della classe.



Patri FH

25 febbraio · Aggiungi argomenti

...

Aveiro, Portogallo



Mi piace



Commenta

Marilisa Birello Visualizzato da 9



Marilisa Birello Che bello! Bellissima foto! 1

Mi piace · Rispondi · 11 s



Patri FH La cucina in Portogallo è famosa per i seguenti cibi: pane, vino, olio, baccalà, maiale, pesce, paprica, lenticchie, melanzane, fagioli... Tutti sembra deliziosi! 🇵🇹 😊

Mi piace · Rispondi · 10 s



Marilisa Birello È vero! Sembra tutto buonissimo! 1

Mi piace · Rispondi · 9 s



Scrivi una risposta...



Scrivi un commento...



trattamento del lessico in tre fasi

presentazione

- immagini / foto
- oggetti reali
- mimica / gesti
- definizioni
- parafrasi
- traduzioni
- mappe mentali
- categorizzazione (tabelle)
- traduzione L1
- sinonimi in L2
- fare un disegno

esercitazione e memorizzazione

- cruciverba e crucipuzzle
- insiemi di parole
- domino con collocazioni
- dare i collocativi e trovare base
- dare un gruppo di parole e fare combinazioni
- completare frasi

consolidamento

- attività di espressione orale
- attività di espressione scritta

Vedere Anche:

dabbie
dabbier
Dacca
dace
dacha
dachshund
dacoit
Dacron
dactyl
dactylic
dad
dadaism
dadaist
daddy
daddy-long-legs
dado
Daedalus
daemon
daemonic
delf
daffodil

dad

LISTEN:

UK-RP

definizione | Sinonimi inglesi | contesto | immagini

WordReference

WordReference English-Italian

Inglese

dad *n*

Dad *n*



TRECCANI

ISTITUTO

MAGAZINE

CATALOGO

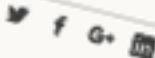
TRECCANI CULTURA

babbo

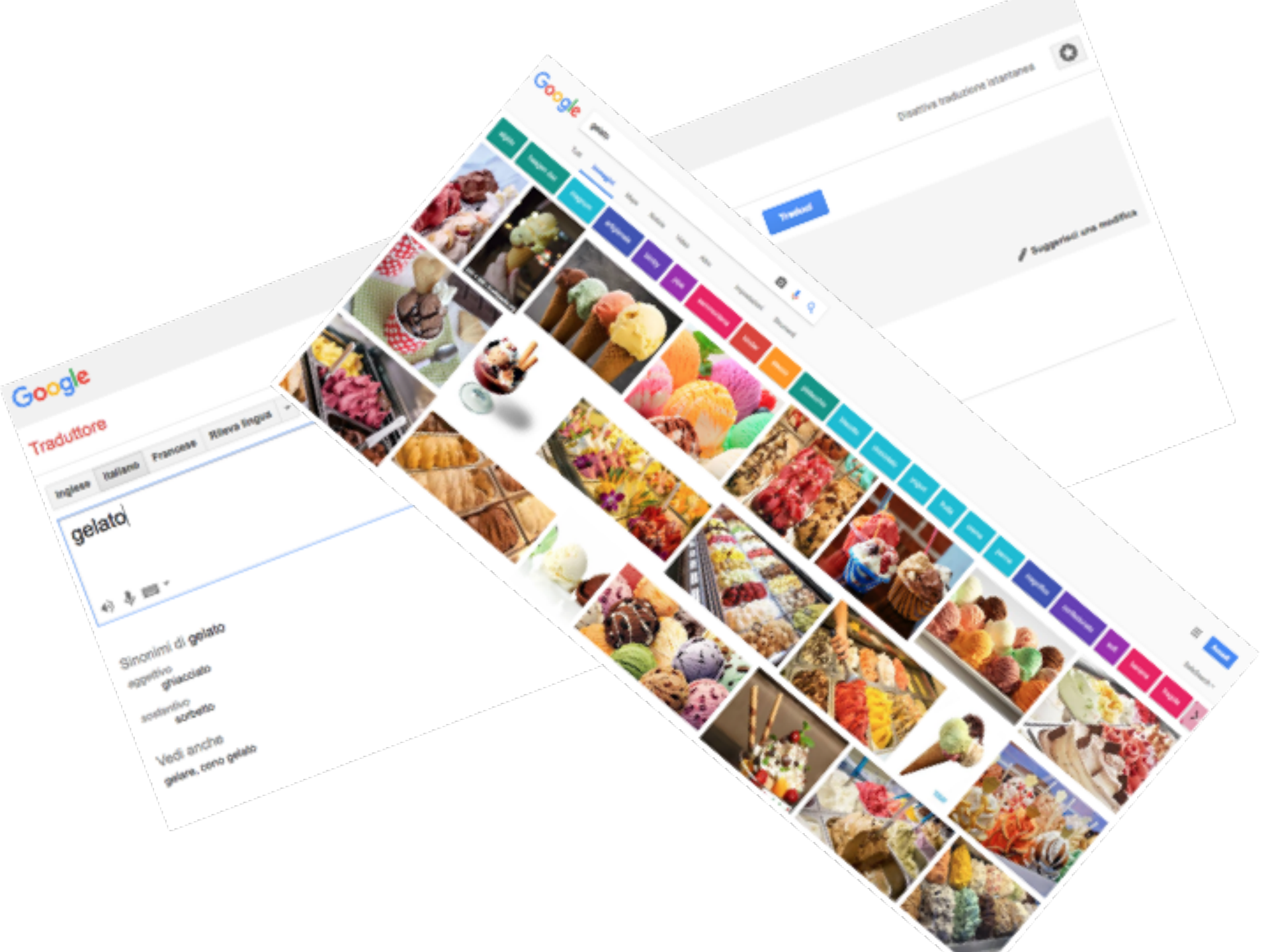
Vocabolario on line

Crea un ebook con questa voce | Scaricalo ora (0)

Condividi



babbo *s. m.* [lat. **babbus*, voce onomatopeica del linguaggio infantile]. ~ Padre, papà: *ho conosciuto il tuo b.; corse ad abbracciare il b.; ascoltami, babbo*. È voce fam. e affettuosa, spec. comune in Toscana: *Né da lingua che diammi mamma o b.* (Dante). Diversamente da padre, l'articolo si può omettere solo quando manchi il possessivo: *b. non vuole*. Locuzioni: *cose che non hanno né b. né mamma*, stranissime, prive di fondamento; *a b. morto* (meno com. in grafia unita *a babbomorto*), propriam., a proposito di prestiti che ci si impegna a restituire dopo la morte del padre, al momento di ricevere l'eredità (ma ormai solo scherz., di acquisti e sim. con lunghe dilazioni di pagamento: *restituirò, pagherò a b. morto*). Per *Babbo Natale*, v. natale. ♦ Dim. e vezz. *babbino, babbuccio*; pegg. scherz. *babbaccio*.





Paul Nation

Quanti più sono gli incontri che lo studente ha con l'unità lessicale, più si favorisce l'apprendimento.

numero incontri + qualità contatto = maggiore apprendimento

(Nation, 2015)

acquisizione incidentale
vs
acquisizione intenzionale

Insegnare il lessico con
attività di **input** e **output**
focalizzate sul significato
(Nation, 2013)

SEQUENZA DIDATTICA

APPROCCIO ORIENTATO ALL'AZIONE

Difficoltà
progressiva

PRESENTAZIONE

Fase di warming up
Elicitazione delle preconoscenze
Stimolare l'interesse

PREPARAZIONE

Presentazione modelli
Pratica guidata

ESECUZIONE

Pratica libera
IL COMPITO

VALUTAZIONE

post compito

BIBLIOGRAFIA

Camerini, D. (2008). La centralità del lessico nell'apprendimento / insegnamento linguistico. Proposta di una unità didattica per il livello C1 alla luce del Lexical Approach. *Studi di Glottodidattica*, 3, 16-44

Cardona, M. (2005) Applicazioni dell'approccio lessicale nell'insegnamento dell'italiano L2. In *Babylonia*, 19, 3/05, 19-23

Corda, A., Marelli, C. (1999). *Insegnare e imparare il lessico*. Torino: Paravia svriptorium

Lewis, M. (2002) (1993). *The Lexical Approach. The State of ELT and a Way Forward*. Boston: Thomas-Heinle

Nation, P. (2005) . Teaching vocabulary. *Asian EFL Journal*, sept., 47-55

Nation, P. (2013). *What should every EFL teacher know?*. Seul: Compass Publishing

Nation, P. (2015) . Principleguiding vocabulary learning through extensive reading. *Reading in a Foreign Language*, 27, 1, 136-145



Grazie, y qué viva el tango!

marilisa.birello@gmail.com

<http://twitter.com/MarilisaBirello>

www.facebook.com/MarilisaBirello

